

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA L. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-92

A vallásháborúk

Deák Ferenc, aki mindig óvakodott a nagy szavaktól és akinek mély bölcsesége a fejtevésekben is a legnagyobb mérsékletet tartotta, ritkán használt kemény szavakat is. Egyszer mégis azt mondta egy parlamenti vita során, hogy minden vallásháboru szörnyű és utálatos, de a legszörnyűbb és legutálatosabb az a vallásháboru, melyet politikai, vagy önző személyi okok kezdenek el.

Ákár mennyire próbáljuk is elkendőzni az igazságot, mert emberi gyengeségünk az, hogy félünk az igazsággal szembenézni, a vallásháboru folyik most szinte az egész világon. Deák Ferenc szavai szerint tehát mindenképpen szörnyű és utálatos az a vallásháboru, amely most nagyon sok országban folyik, mert csak politikai és csak személyi indítókai vannak. Ezekben a vallásháborukban ugyanis nincs meg az egyetlen lényeges, valamilyen meggyőződésnek, vallásnak, Isten utáni vágyakozásnak ereje, mert ezekben a vallásháborukban csupán a tagadásnak, az Istentől elfordulásnak szelleme, a romboló szellem dolgozik.

Nem szükséges ezeknek a vallásháboruknak részleteit megdöbbentő és sokszor nagyon visszataszító jelenségeit újra felváltani. Az újságolvasónak elég sokszor találunk fel a megcsufolt templomokat, a bebörtönözött papokat, az üldözött szentírásokat. Az újságolvasó számára lassankint közömbösnek és megszokottak lesznek ezek a hírek és meg kell azt is állapítani, hogy azokban az országokban, ahol még vannak hívők és ahol még nem kezdődött meg a harc, a tagadás, az új pogányságnak, az Isten elmagyarázásának örült és kegyetlen harca, nincs meg semmi védekező szándék, nincs meg semmi jele annak, hogy előre felkészülnének nagy próbára, amely előbb-utóbb elkövetkezik és amelyben meg kell védeni az ember szabadságát, mert a hit az első emberi szabadság.

Eddig ezek a vallásháborúk elszigetelttek voltak és helyenkint más jelszavakkal, más okokkal, de mindig ugyanazok között a harc és kegyetlen formák között viselték a harcot a hívő ember ellen. Most mintha valami szervezkedés, mintha valami nemzetköziség alakulna ki a vallásháborúk frontján. A krisztusi tanításnak alapelvei az übertestvériség és amikor faj és származás szerint akarnak különbséget teremteni ember és ember között, amikor az élet börtönébe akarják bezárni azokat, akik az egyetlen hitéhez lelkiük minden erejével ragaszkodnak, amikor a gyerekeket arra nevelik, hogy mulassanak az evangélium tanításain az öszövetség csodálatos történeteiben, az egész világra ki akarják terjeszteni a vallásháborút, abban a nem annyira lelki, mint inkább politikai közösségekben, amelyre most szervezik meg a fajvédőket.

A német püspökök legutóbbi pásztorlevele azt mondotta, hogy az egyház ezer vihart megállott és végül győzedelmeskedni fog. Ez lesz, mert az isteni igazság erősebb minden emberi akarásnál, minden politikai szándéknál és felette áll minden kicsiny és önző szándéknak. A harc vége a lényegnek a győzelme lesz, de ez a harc csunya, mosz és káros lesz. Lélekmérgező és sok ártalmat kell majd, amíg a veszedelmes mérgező ártást el lehet távolítani a gyenge emberi lelkől. (**)

Közeledést keres Mussolini Hitlerhez, mert Genf csatlódást hozhat a duce számára

Genfben tegnap délelőtt nyílt meg a Népszövetség tizenhatodik közgyűlése. A Népszövetség elnökevé Benes cseh-szlovák külügyminisztert választották meg, aki a leadott ötvennégy szavazatból negyvenkilencet kapott. Benes rövid székfoglaló beszédet tartott, amelyben többek között a következőket mondotta:

— A nemzetközi helyzet tagadhatatlanul igen nehéz. Igyekeznünk kell hidegvérrel és kölcsönös megértéssel a világképet fentartani. Remélem, hogy ezt sikerülni is fog. Vissza kell adnunk a világnak a hitét és a bizalmat egy jobb jövőbe.

Délután félhatkor a Népszövetség közgyűlése újból összeült és ez alkalommal megválasztották a Népszövetség tisztikarát.

A katonai séta feltétlenül bekövetkezik

Párisban komolyan számolnak a keletafrikai háboru lehetőségével és erre való tekintettel Brestből a második gyarmati ezredet Dzsiibutiba indították.

Franciaország a Somáli földön levő csapatait meg akarja erősíteni.

Az Oeuvre szerint a kulisszák mögött a francia és orosz vezérkar között tanácskozások folynak, amelyekbe a kisantántot is bevonták. Badoglió olasz tábornok, aki résztvett a francia hadgyakorlatokon, ezek befejezése után Párisba ment, ahol tanácskozásokat folytatott Camelin francia vezérkari főnökkel.

Ezek a tárgyalások Olaszország és Franciaország, sőt Szovjetországnak katonai együttműködésére vonatkoznak.

Laval francia miniszterelnök, aki vasárnap reggel Genfből Párisba érkezett,

Laval tegnap már ismét Genfbe utazott

Hoare angol külügyminiszter vasárnap repülőgépen Genfbe érkezett. Elutazása előtt kijelentette az újságírók előtt, hogy mindent elkövet a béke fentartása érdekében. Igyekezni fog Lavalal az együttműködést megteremteni.

Lavalt különben nem ismeri sze-

Az ötös bizottság, amelyet a Népszövetség tanácsa az olasz-abessziniai viszály ügyében kiküldött, azt a kérelmet intézte ugy Abessziniához, mint pedig Olaszországhoz, hogy a bizottság tanácskozásai idején tartózkodjanak minden olyan eseménytől, amely a helyzetet rosszabbá tehetné.

Hír szerint Mussolini nem hajlandó magát arra kötelezni, hogy Olaszország a népszövetségi tanácskozások befejezése előtt ne kezdjen háborút Abessziniá ellen.

Az olasz kormány szombaton, szeptember 14-én minisztertanácsot tart és beavatottak szerint Mussolini ez alkalommal fogja megadni a jelt az olasz csapatok Abessziniába való bevonulásához.

zett, kihallgatáson jelent meg Laval a köztársasági elnökkel. A kihallgatás teljes három órát vett igénybe. Laval az újságírók előtt elmondotta, hogy a kihallgatáson a köztársasági elnököt a genfi tanácskozásokról informálta, Ez alkalommal megcáfolta azt, hogy valamely északolaszországi városban találkozni fog Mussolinival és Baldwin angol miniszterelnökkel.

A genfi tárgyalásokról azt mondotta Laval, hogy egyelőre sem jót, sem rosszat nem mondhat. A francia lapok azt írják, hogy Keletafrikában a háboru elkerülhetetlen és hogy erről Genfben is meg vannak győződve.

Mussolini feltétlenül megcsinálja az Abessziniába való katonai sétát, de valószínű, hogy az első győzelem után a további előnyomulást abbahagyja és alkalmat ad újabb tárgyalásra.

mélyesen és ez lesz vele az első találkozása.

Laval francia miniszterelnök eredetileg csak kedden akart Genfbe visszatérni, de már tegnap este utazott el Párisból, hogy minél előbb találkozzon Mussolinival és Baldwin miniszterrel.

Az abessziniai olajmezők kitermelése ügyének újabb szencziója van. A francia lapok azt az érdekes hírt közlik, hogy az abessziniai császár 1919-ben, amikor még trónörökös volt, az abessziniai olajmezőknek hetvenöt esztendőre való kiaknázási jogát szerződésileg egy francia konzorciumnak engedte át.

A francia konzorcium erre kötelezte magát, hogy a koncesszióért egy millió aranyfrankot, azonkívül a nyersolaj tonnájáért egy tallért fizet. Végezetül arra is kötelezettséget vállalt a francia társaság, hogy a császárnak a tiszta nyerségből 30 százalékot ad le. A szenczió erejével hat, hogy a francia konzorcium teljes hat éven keresztül az olajmezők kiaknázását folytatta is és azt csak néhány év előtt hagyta abba, amikor a nagy világválság bekövetkezett.

Az abessziniai császár most azon az állásponton van, hogy a francia társaságnak a koncesszióra vonatkozó joga elévült. Ezzel szemben a társaság ragaszkodik a szerződéshez.

Ezt az álláspontját már közölte ugyan a francia, mint pedig az olasz kormányokkal.

Az addis-abebai kormány hivatalosan közli, hogy Abessziniá északi tartományai mentén az eritreai határzónában az olasz csapatok erősen mozgolódnak. Ebből arra következtetnek, hogy a közeli napokban támadásra készülnek.

Az abessziniai kormány a négyes elnökletével államtanácsot tartott. A négyes hajlandó a béke érdekében áldozatokat is hozni. Így hajlandó belemenni abba, hogy az abesszin kormány mellé külföldi tanácsadók kerüljenek, azonban a négyes fentartja magának a jogot, hogy azok személyét elfogadja-e, vagy visszautasítja.

Abessziniá méltányosságból arra is hajlandó, hogy Olaszországnak Ogaden tartományból bizonyos területi kiegészítést átenged.

Ezenkívül megengedi azt is, hogy Eritreából egészen Gondáig utat építsenek az olaszok. Az államtanácson újból

hangsúlyozták Abesszínia békekészségét.

A Daily Telegraph szerint abban az esetben, ha Olaszország elfogadja a békés megoldás lehetőségét, úgy Anglia és Franciaország hajlandók lesznek újabb gyarmati kölcsönt adni Olaszországnak. Nagy nehézséget képez az, hogy Abesszínia nem hajlandó belemenni abba, hogy területére nemzetközi csapatok tegyék a lábukat.

A német-olasz viszony jelentős javulása várható

A Reuter-ügynökség jelenti Berlinből, hogy a német-olasz viszony jelentős javulása várható. A két állam között különösen kereskedelmi téren ez máris tapasztalható, amennyiben Olaszország Sziléziából nagyobb mennyiségű szenet rendelt. Német hajózársaságok Olaszországnak csapatok és hadiszerek szállítására hajókat adtak bérbe.

Német hivatalos körök szerint nincsen szükség rá, hogy Németország és Olaszország helyzetében javulás álljon be, mert ez a viszony most is igen jó. Leszögezik azt is, hogy Németország az abesszín kérdésemben nincsen érdekelve.

A berlini olasz követ nagyjelentőségű beszéde

Berlinben most foglalta el állását Atolico új olasz követ, aki ez alkalommal Hitler birodalmi kancellárnál kihallgatáson jelent meg. Az új olasz követ megbízó levelének átadása után rövid beszédet mondott, amelyben többek között hangsúlyozta, hogy minden követnek kötelessége megerősíteni a kapcsolatokat saját országa és azon ország között, amelyben működik. Tudatában van azoknak a történelmi döntő eseményeknek, amelyeken jelenleg Európa és az egész világ keresztül megy.

Ezekre való tekintettel Olaszország és Németország jövő kapcsolatának kialakulása nagy jelentőséget nyert.

Hitler birodalmi vezér választában annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy Olaszország és Németország között a kapcsolatok a politikai fejlődés és a nemzetközi együttműködés szempontjából megfelelő méltánylásban részesülnek.

A népszövetségi közgyűlés részletes programja

Az angol lapok behatóan foglalkoznak az olasz követ és a birodalmi kancellár beszédeivel. Megállapítják, hogy ezek a beszédek messzire túllépték a szokott udvariassági keretet.

Ugy látják, hogy Mussolini ismét igyekszik jobban közeledni Németországhoz, mert Lavalnak genfi állásfoglalása csalódás volt a számára.

A Népszövetség mostani közgyűlése foglalkozni fog a Gran-Cacho, valamint a S a r-probléma végleges likvidálásával, ezenkívül a leszerelési konferencia helyzetével.

A közgyűlés teljesen független a Népszövetség tanácsának üléseitől, amely kizárólag az abesszíniai kérdéssel foglalkozik.

A népszövetségi közgyűlésen Guizano elnök Benesnek elnökké való megválasztása előtt beszédet mondott, amelyben

Nap-nap után ismétlődő repülőgépbalesetek bőven szedik halálos áldozataikat

Angliában és Franciaországban halálos végű repülőgépkatasztrófák történtek. Az angliai Blackpool város közelében két repülőgép nagy magasságban összeütközött és égő állapotban lezuhant. A szerencsétlenségénél három ember vesztette életét. A franciaországi szerencsétlenségénél

Feleségével való civódása után az elkeseredett férj harakirit hajtott végre önmagán

Sziklay József szobafestő, aki a negyedik kerületi Dimitrie Sturza utca 37. szám alatt lakik, öngyilkossági szándékból felvágta a hasát. Sziklay fiatal feleségével hosszab időn keresztül a fővárosban tartózkodott, ahol munkát talált. A fővárosban a házastársak elhidegültek egymástól és amikor a fiatal asszony megismerkedett egy fiatal emberrel akkor elhatározta, hogy elhagyja a férjét. Az egyik napon össze is csomagolta a ruháit és bejelentette férjének, hogy hazautazik. A fiatalasszony vissza tért városunkba és levelet írt férjének, aki nek bejelentette, hogy már nem akarja

rámutatott arra, hogy a titkos diplomáciának meg kell szünnie és helyébe a nemzetközi nyílt tárgyalásoknak kell lépni. Most, amikor Európa láthatáran sötét felhők tornyosulnak, az összes népszövetségi delegátusoknak azon kell fáradozniuk, hogy a népszövetségi eszme diadalra jusson.

lenség Saint Meen le Grand felett történt. Az egyik katonai repülőgép, amely körrepülésen vett részt, kényszerleszállást akart végrehajtani, de a pilóta nem tudta a gépet a levegőben tartani és az lezuhant. A pilóta meghalt, míg egy kapitány súlyosan megsérült.

folytatni a házasságot. Ez a hír annyira elkeserítette a szobafestőt, hogy vonatra ült és ő is hazajött. A feleségét azonban nem találta otthon, hanem az egyik vendéglőben, ahol éppen fiatal ember ismerősével táncolt. A férj nyomban hazavitte feleségét, ahol hangos botrány folyt le a házastársak között. Az elkeseredett férfi végül is felkapta az asztalon fekvő konyhakést és mielőtt meg megakadályozták volna saját hasába szurta, majd a mellébe döfött. A szobafestőt a mentők kórházba szállították. Állapota súlyos.

ÉSTE MEGHÁJT
EGY GRAIN DE VALS LEFOGYASZT

Miniszteri tárcáját kötötte Anghelescu a tanítók fizetésének rendezéséhez

A romániai tanítók országos kongresszusát ez idén városunkban tartották meg. A két napos tanácskozásra az ország minden részéről három ezer tanító gyűlt össze Timisoarán. Résztvett a kongresszuson Imbroane Aram de államtitkár kíséretében Anghelescu közoktatásügyi és Gusti volt közoktatásügyi miniszter is.

A kongresszust a színházban Toni Vasile, az országos tanítószövetség elnöke nyitotta meg. Javaslatára a kongresszus üdvözlő és hódoló táviratot intézett a királyhoz. Azután esetelt a romániai tanítók helyzetét. Rámutatott arra, hogy a tanítónak ma nincs jobb fizetése, mint a közrendőrnek, egy hivatalosolgának, emellett pedig sok esetben a legmostohább vidéken hordja a tudás áklyját. Kéri a minisztert, hogy ezeket a panaszokat szüntesse meg.

Anghelescu miniszter kijelentette, hogy nála a tanítók panasza meghallgatásra talál és nem nyugszik addig, amíg a tanítók jogos követeléseinek eleget nem tehet. Vagy kiküzd a tanítók rendszeri fizetését, vagy pedig lemond miniszteri tárcájáról.

Gusti volt közoktatásügyi miniszter.

Evutian Sabin tankerületi vezérfelügyelő, Oprescu George tábornok, Nistor Dimitrie dr. prefektus, Coman Augustin főpolgármester és Tiucra Tatrik főesperes üdvözlötte a kongresszust. Az ünnepi megnyitást követően közös ebéd volt, majd délután négy órakor a kongresszus újabb teljes ülésre jött össze. Hétfőn a különböző szakbizottságok üléseztek.

Anghelescu közoktatásügyi miniszter, aki különben vasárnap este utazott vissza a fővárosba, Timisoarán fogadta a jugoszláv Bácság román kisebbségének küldöttségét, amelyet Butoarca Aurél dr. verseci ügyvéd vezetett. A küldöttség kérte a minisztert, hasson oda, hogy a román-jugoszláv kulturális egyezményt teljes mértékben hajtsák végre és hogy a Jugoszláviában élő románoknak kellő számú felekezeti iskolájuk és tanítójuk legyen. Anghelescu erren vonatkozólag ígéretet tett.

A miniszter kilátásba helyezte Timisoara részére egy kereskedelmi iskola létesítését, majd beszélt a kisebbségi iskolákról. Románia — mondotta — minden egyes polgárának megadja a jogot, hogy saját anyanyelvén fejlődjen és művelődjék. Ezzel szemben azt követeli a

bülbüktől, hogy román érzelmiellenesnek. Végül szólt a miniszter a városunkban felállítandó görög keleti román püspökségről. Véleménye szerint ennek az új püspökségnek a felállítás-országos érdek, mert azt szembe lehet helyezni az itteni római katolikus és görög keleti szerb püspökséggel.

Dréhr Imre ügye ismét foglalkoztatja a bíróságot

A különböző visszaélésekkel vádolt Dréhr Imre volt magyarországi népjóléti államtitkár ügyében a Kuria nemrég megsemmisítette az alsófoku bíróságnak marasztaló ítéletét és széleskörű bizonyításkiegészítést rendelt el. Az ítéletábla most kezdte meg tanúkihallgatásokat és a tanúk sorában elsőnek jelent meg Ernő Sándor volt népjóléti miniszter, akit zárt tárgyaláson hallgattak ki. Tegnapi idézték meg Bethlen István gróf és Károlyi Gyula gróf volt miniszterelnököket is, akik azonban nem jelentek meg. Ezeknek kihallgatását későbbre halasztották. Ma kihallgatják Klár Zoltán dr. lapszerkesztőt és Eged Zoltán újságíró, csütörtökön pedig Ripka Ferenc volt budapesti főpolgármester kihallgatására kerül a sor. Az újabb tanúkihallgatások hosszabb időt vesznek igénybe.

A hideg idő miatt tartózkodnak a szavazástól

Lengyelországban vasárnap tartották meg a parlamenti választásokat. A választás aránylag nyugodtan folyt és csak az ukránok által lakott vidékeken került a sor zavargásokra és összeütközésekre. Itt a választásnak két halottja is van.

A lengyelországi választáson a tizenhat millió szavazó közül mindössze 40 százalék vett részt. A legutóbbi választás alkalmával, amelyet 1931-ben tartottak meg, a szavazóknak 74 százalék adta le szavazatát. A szavazók most új választási törvény miatt tartózkodtak a szavazástól, ezenkívül pedig hozzájárult ehhez az igen hideg időjárás is. A új lengyel parlamentbe megválasztottak 184 lengyel, 19 ukrán, 4 zsidó és 1 orosz képviselőt. Az új lengyel parlamentnek két női tagja is van.

A hazárdjálék kiméletlen üldözés

Arad város ideiglenes bizottságának ülésén Cotoiu Romulus dr. polgármester közölte, hogy a belügyminiszter érdekes bizalmas rendeletet küldött városához. A belügyminiszter szigorúan elrendeli, hogy köztisztviselő nem látgathat olyan klubot és annak tagja se lehet, amelyben hazárdjáték folyik. Azt köztisztviselőt, aki a rendelet megszegi, fegyelmi vizsgálat alá állítja. Cotoiu polgármester ez alkalommal közölte azt is, hogy az aradi pénzügyi nagyvállalatok és kereskedelmi üzemek a maguk részéről már előzetesen szigorú megtiltották alkalmazottaiknak, hogy nem látogathatnak hazárdjátékos klubba és abban tagságot sem vállalhatnak.

Svájc népe elvetette az alkotmány módosítást. Svájc népe vasárnap szavazott arról, vajjon szükségesnek tartja az alkotmány módosítását. A népszavazáson a pártok nagy része elvetette az alkotmány módosításra vonatkozó javaslatot. A javaslat ellen ötszázötvenzettel, mellette mindössze százkilencvenháromez szavazatot adtak le.

Szépségápolás hajfestés tartóshullám
J. WALTRICH
fodrásznál
II., Str. Dacilor és Piața Traian sarkán, 6-os villamos végállomásánál

Dr. Fauré, Sch. Gitta
balett- és tornaiskolája
szeptember elsején nyílt meg Piața Unirii 8. I. em. 1 alatt.
Beiratkozások és információk délelőtt 10—11-ig, délután 4—7-ig

Huszezer zarándok

itt a magyar katolikus hívők radnai bucsujára

Vasárnap ment végbe a radnai kegyhelyen a magyar anyanyelvű katolikus hívők évi nagy bucsuja. Kisasszony napján közbüli huszezer zarándok gyűlt össze Radnán, amire már évek óta nem volt példa. Csak a Bánságból, hanem még messze vidékből is nagy számban jöttek el az ájtatos hívők, sőt negyven pap vezetésével még ezer jogoszlávai katolikus magyar is részt vett a bucsun. Pacha Agoston püspök Willjung Mihály szentszéki ülnök már szombaton érkezett meg Radnára, után részt vett a kereszti ájtatosságon, de pedig vezette a tizenötezer főnyi gyerekek ájtatosságát. Vasárnap hajnalban kora volt a radnai kegytemplomban az elcsúszás és ettől kezdve egészen déli egy óráig egymást követték a misék. Ezenkívül állón misék voltak még a lourdesi kápolnában és a Szent Teréz kápolnájában is. A délutáni vasárnap délelőtt több ezer hívőnek osztotta ki az Oltári Szentséget. Ezenkívül számos más pap is áldoztatott. Délután helyi ájtatosságok és körmenetek, valamint prédikációk voltak. Azok a zarándokok, akik vonaton voltak Radnán, már vasárnap este tértek onnan vissza. Városunk gyalogos csapata ma este érkezik meg és a székesgyeházbán tartandó hálaadó istentisztelet után oszlanak szét.

Bő aratása

volt a razzianak

A legutóbbi razzia alkalmával a rendőrség elfogta Faragó Sándor és Rusinov Jakab veszedelmes betörőket, akik városunkban nyolc betörést követtek el. A különböző helyen elkövetett betörésekből szerzett zsákmány értéke mintegy ötvenezer lejt volt. A lopott holmik nagyrészt a rendőrség megtalálta. A rendőrség kezébe került a keresztes Ferenc katonaszókevény és Ignea Vasile is, aki legutóbb a pénzügyi igazgatóságon akart zsebtolvajlással nagyobb összeget szerezni. Ignea Vasile a negyedik kerületi templom bucsun újabb zsebpárt követett el, de megint rajtavesztett. A negyedik kerületi pályaudvar rendőrsége a vidovics Hersch sighetul-marmatiei letűségi egyént fogta el, aki vasúti jegyekből üzérkedett. Ezzel megkárosította az államvasutat, amiért eljárás indult meg ellene.

Megfojtotta feleségét egy csolnakkirándulás alkalmával

Prágában Wierthig Károly negyvenéves esztendősbő borbély a Moldva-folyón csolnakkirándulásra indult feleségével, akit öt hónap előtt — apróhirdetés útján — vette el. Amikor délután hazafelé készülődtek, a csolnak hirtelen felborult és mindketten a folyóba estek. A férfi partra uszott, de a csolnak az asszony a Moldvába fulladt. A férfiak agukussal kapcsolatban több szemtanú jelentette a rendőrségen, hogy a férfi megfojtotta a csolnakban a feleségét, csak azután borította fel azt. A feljelentés alapján exhumáltak a már eltemetett asszonyt és ennek következményeként a férfit letartóztatták. Wierthig borbély vallomásaiban azt állította, hogy a csolnakban feleségének 96.000 korona készpénzt tartalmazó táskája is benne volt, melyen villát tartak vásárolni és a pénz is odaveszett. A vizsgálát azonban kiderítette, hogy a férfi egyik borbély társánál helyezte el a pénzt és a végzetes kirándulás előtt. A hatóságok folytatják a nyomozást.

Foto-amateurök! Figyelem!

Vásárolják az AGFA Premium-filmet Káldor fotoszaküzletben

etia .C. oratianu

Összeesküvők golyója leterítette egy amerikai állam diktátorát

Long Huey amerikai szenátor évek óta valóságos diktátora volt Louisiana államnak, ahol az övének kívül más akarat nem érvényesülhetett. Long szenátornak emiatt sok ellensége volt, akik most összeesküvést szőttek ellene. Az összeesküvők maguk közül ki-sorsoltak egy férfit, akinek feladata volt, hogy Long szenátort agyonlője. A sorsolás egy orvosra esett, aki a me-

renyletét végre is hajtotta. Az orvos két lövést adott le a diktátorra, aki haldokolva esett össze. A szenátor kísérei erre valóságos golyózáport adtak le a merénylőre, akit a golyók megöltek. Azok a golyók, amelyek a szenátor testébe furódtak, állítólag meg voltak mérgezve. Az orvosok nem hiszik, hogy sikerülni fog Long szenátor életét megmenteni.

A hős asszony emlékművének leleplezésével kapcsolatban fontos kihallgatások és politikai tanácskozások is voltak

Nagyszabású ünnepség keretében leleplezték le a Gorj-megyei Targul-Jiu városban Teodoroiu Ecaterina, a háborúban hősi halált halt asszony emlékművét. Az ünnepségen Carol király, Tatarescu miniszterelnök, Titulescu külügyminiszter és a kormány többi tagjai is megjelentek. Az uralkodót az állomáson a hatóságok vezetői fogadták. A hősi asszony csontjait magában foglaló emlékmű leleplezési ünnepségei délelőtt féltizenegy órakor kezdődtek. A Tedeumot Bartolomeu püspök celebrálta és mint hős katonáról emlékezett meg Teodoroiu Ecaterináról, aki a harctéren halt meg. Azután Bumbesti asszony beszélt a szoborbizottság nevében, majd Angelescu tábornok hadügyminiszter a hadsereg nevében szökött és rámutatott arra, hogy a hős asszonynak bátorsága elismerésül a hadnagyi rangot adományozták.

Végül Carol király emelkedett szólárra és hangoztatta, hogy az emlékmű bár a gorji nők bátorságát dicsőíti, mégis az egész nép erényeit ünnepli. Románia vesztesége a háború alatt nem lett volna teljes, ha hiányzott volna a hősök sorából a bátor asszony. Teodoroiu Ecaterina halála — mondotta a

király — hősi halál volt és a hit áldozata. A román nép multja ismeretes, de a jövőt senki sem ismeri és ezért kívánom — fejezte be az uralkodó — hogy ez az emlékmű szolgáljon a hit, a bátorság és az energia örök példájaképpen.

Az uralkodót beszéde után lelkesen ünnepelték. A leleplezési ünnep után diszfelvonulás volt, majd a király a miniszterelnök poianai birtokára utazott. Poianán diszbed volt az uralkodó tiszteletére és azon a kormány tagjai is résztvettek. Délután a király kihallgatáson fogadta Titulescu külügyminisztert, aki beszámolt a bledi kisántant konferenciáról és a nemzetközi politikai helyzetről. Az uralkodó azután Tatarescu miniszterelnököt fogadta és hosszasan tanácskozott vele. Titulescu külügyminiszter a miniszterelnökkel szintén tanácskozott és elsősorban a párisi tárgyalások további menetére vonatkozó problémákat beszélték meg. Titulescu ezután Tabacovici volt bankigazgatót, az államvasut igazgatótanácsának elnökét ajánlotta a Nemzeti Bank élére. Az uralkodó elutazása után a kormány tagjai Poianan minisztertanácsot tartottak, amelyen főképpen gazdasági problémákkal foglalkoztak.

Könnyfakasztó gázbomba segítségével sikerült Dobrescu volt polgármester pártalakítási törekvéseit szétrobbantani

Dobrescu, a főváros volt polgármestere, legújabbán elhatározta, hogy a jobban megnyilvánuló jobboldali törekvésekkel szemben új pártot alapít demokrata front néven, amely küzdeni fog a jobboldali pártok mozgalma ellen. A szervezkedéssel kapcsolatban vasárnap újabb előadást akart tartani, de az hatalmas botrányba fulladt. Amikor ugyanis a gyűlés megnyitása után Dobrescu megkezdte előadását, néhány fiatal ember könnyfakasztó gázzal teli üvegeket dobott a hallgatóság közé. Az üvegekből kiszabadult gáz miatt mindenki könnyezni kezdett és erre nagy pánik támadt. A rendőrség számos fiatal embert őrizetbe vett. A terem szellőztetése után Dobrescu újból beszélni akart, de a nemzeti parasztpárt hívei fülsiketítő lármát csaptak, amelyben a volt polgármester szavai elvesztek. A nagy botrány miatt végül is Dobrescu lemondott az előadás megtartásáról és eltávozott.

Dobrescu új politikai mozgalma miatt a helyzet közte és a nemzeti parasztpárt között igen feszült. Mihalache, a nemzeti parasztpárt elnöke, már első előadása után figyelmeztette, hogy szüntesse meg akcióját. Dobrescu azonban nem vette figyelembe Mihalache utasításait, hanem összehívta a mostani második gyűlést is. Ezzel megszegte a pártfegyelmet és jelét adta annak, hogy nem hajlandó mozgalmát megszüntetni. Magatartása miatt szükségesnek látták a nemzeti parasztpárt állandó választmányának összehívását is, amely ma foglalkozik Dobrescu ügyével. A nemzeti parasztpárt egyes köreinek véleménye szerint Dobrescu bizonyosságát adta annak, hogy kilépettnek tekintik magát a nemzeti parasztpártból és így az állandó választmányának holnap nem is lesz más dolga, mint ezt hivatalosan is megállapítani és a fővárosi kékerület nemzeti parasztpárti szervezetének élére Dobrescu helyett új elnököt állítani.



Erkölcsei tartalommal kell telíteni az ügyvédi hivallást

Vasárnap nyílt meg Targu Muresen az ügyvédek országos kongresszusa, amelyen mintegy kétszázan jelentek meg. Az ügyvédek kongresszusát Pop Valer igazságügy-miniszter nyitotta meg, majd Perietianu dr. ügyvéd vette át az elnöklést, aki az ügyvédi hivatás erkölcsi újjászervezését követte. Rámutatott arra a problémára, amelyet az ifjúságnak az ügyvédi pályára való önzönlése jelent és amelyet meg kell akadályozni. Végül a diákság kiválómaival foglalkozott és azt a következtetést szűrte le, hogy a hivatás magasabb érdekei gátolják az ifjúság követeléseinek teljes elismerését.

Utána Pop Valer dr. igazságügyminiszter méltatta az ügyvédek szerepét az állami életben és maga is osztotta Perieteanu elnöknek azt a nézetét, hogy az ügyvédi hivatást erkölcsi tartalommal kell telíteni. A kongresszus megnyitása után az ügyvédek egy csoportja a kongresszuson kívül gyűlésre jött össze, amelyen az igazságszolgáltatás demokratizálásának kérdése szerepelt napirenden. A lapjelentések szerint az ügyvédek arra utaltak, hogy a rendőrhatalóságnak nem áll jogában az őrizetbe vett egyéneket napokon keresztül a rendőrségen tartani. A lapjelentések szerint az ügyvédek arra utaltak, hogy a rendőrhatalóságnak nem áll jogában az őrizetbe vett egyéneket napokon keresztül a rendőrségen tartani. A lapjelentések szerint az ügyvédek arra utaltak, hogy a rendőrhatalóságnak nem áll jogában az őrizetbe vett egyéneket napokon keresztül a rendőrségen tartani.

A véres családi dráma titokzatos szereplője

Beszámoltunk arról a véres családi drámáról, amelyet a magyarországi Csongrakon Lengyel Sándor budapesti mérnök rendezett. Lengyel meglátogatta Csongrakon nyaraló családját és ez alkalommal heves jelenet során revolvert rántott, egymásután lövöldözött a feleségére, az anyósára, Róvó Aladárnára, majd önmagára. Róvó Aladár és Lengyel Sándor azonnal meghaltak, Lengyel pedig életveszélyes sérülésekkel a veszprémi kórházba szállították, ahol néha pillanatokra magához tér ugyan, azonban egyelőre még szó sem lehet kihallgatásáról.

Budapesti lapok szerint a drámában szerepe van Joana Emilnek, az Országos Társadalombiztosító Intézet egyik igazgatójának is. Ez a szerep egyelőre teljesen tisztázatlan. Joanovich Emil, akit a dráma láthatólag megtört, az egyik veszprémi szállodában tartózkodik, azonban nem érintkezik senkivel. Joanovich Emil állítólag azonos néhai Joanovich Sándor volt temesi ismert főispán fiával. Hogy ez így van-e, ezt egyelőre nem lehet ellenőrizni.

Lengyel Sándor mérnök holttestét Budapestre szállították és ott temetik el. Anyósának, Róvó Aladárnának földi maradványait Bajára vitték és ott nagy részvét mellett anyja mellé temették el.

BÁNSÁGI SZÁRMAZÁSÚ PLEBÁNOS VÁLASZTÁSI GYŐZELME MAGYARORSZÁGON. Budapestről jelentik, hogy az eleki választókerületben a most megtartott pótválasztáson keresztény gazdasági programmal Reibel Mihály plebánost választották meg képviselőnek. Reibel Mihály plebános 2385 szavazatot kapott, míg ezzel szemben a kormánypárti Rubinek Istvánra csak 2202 szavazat jutott. Reibel Mihály képviselő városunk szülőtte, itt végezte tanulmányait és hosszú éveken keresztül volt a Katolikus Legényegylet igazgatója.

A jól szabott ruha adja meg a szép

anyag eleganciáját. Tanfolyamok a Szabászati akadémián. Felvilágosítás naponta 8-11-ig d. u. 3-7-ig Timșoara, Piața Unirii 13. I. em.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed évre 180, félévre 300, egész évre 600 lei

Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy év 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

— 62 este 10 óra után 14—69 vagy 2—6

„Jemesvarer Zeitung” nyomda nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 9-től szeptember 15-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Sfanta Ion-utcában levő Irgalmas rendi-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Traian téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Carol-Bulevardon levő Szent Antal-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Berthelot-Bulevardon levő Craciun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kóvári-Chioreanul Iosif gyógyszertára és

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A virágok között

A Hunyadi-kastély hatalmas üvegpavilonjában, amelyet a kertészeti kiállítás céljára építettek, színekben tobzódó Gül-Baba kertje tárul a közönség szemébe. Mindenfelé a rózsák fajváltozatainak csodája és a levegőt betöltő illata. A szinte valószínűtlenül apró, finom habarózsák, futórózsák mellett hosszú sorokban büszkélkedtek a virágok királynői, bimbóban és feslésben levő nemes rózsafajok száza. Mindjárt a rózsák után az ősz legdíszesebb virágai, a dáliaik találtak legtöbb elismerésre. A Cannákból is a legtöbb példányokat állították ki, amelyeknél a különböző színkeveredések és pettyezések mentek meglepetésszámba. A ma legdivatibb növényből, a kaktuszok örömmel szemelték ki szenvedélyes kaktuszkedvelők a legkritikább fajtákat. Meg kell még említeni a művirágokat, amelyekben csaknem minden fajta virágot olyan művészi tökéletességgel utánoztak különböző iparművészek, hogy a hitetlen látogatók csak kézzel fogható meggyőződés után ismerték el álméltkodva, hogy tényleg művészi utáncat a gyönyörű mezei csokor és a pompás szekfükosár. Állandóan nagy tömeg vette körül a detali mézkiállítását is, amelyben többfajta virágméze — köztük tenyőhars, akác stb. ragyogott arany színekben. A nagyszabású kertészeti kiállítást Anghelescu közoktatásügyi miniszter is megtekintette, aki hosszasan tartózkodott a virágok között és elismerését fejezte ki a kiállító kertészeknek. A kiállítók közül díjat nyertek: A városi kertész, amely Demetrowici Mihály igazgató vezetésével a művészi összerendezést is végezte, továbbá Arnold János, Fűzfás Imre, Szedlák János, Vakok intézete, Augenstein N., Bach Péter, Beisser mérnök, Bozsák és Fia, Gerebecz Pál, Jansky Béla, Kemény József, Kortner Ferenc, Krausz Rózi, Kudicsek Irma, Prohaska József, dr. Scharff, Schmelzer Teréz, Soc. Apiculturilor, Szabó József, Szigethy József és a Cooper. Mc Dougall Robertson cég, amely növényvédelmi szereket állított ki.

A kertészeti kiállítás szeptember 15-ig tekinthető meg és ezen időre állandóan érvényes az 50 százalékos vasuti kedvezmény. A kiállítási katalógus — 15 lei — megvétele kötelező. A kedvezményes vasuti jegyekkel szeptember 20-ig lehet visszautazni.

Színház

A Magyar Párt a színház ügyében csak akkor foglalt állást, ha már ismeri az összes timisoarai pályázók neveit

Szendreiék — akik közül ez alkalommal az ifjabbik áll előtérben — az aradi színház után most már ismét a timisoarai színház felé kaecingatnak. Ismeretes, hogy ifjabb Szendrei Mihály és Róna Dezső igazgatók egy szavazattöbbséggel megkapták az aradi színház bérletét. Ezt ki akarják egészíteni a timisoarai színház bérletével. Tegnap városunkban jártak és úgy a városházán, mint pedig a Magyar Párt vezető tagjainál is megfordultak. A Magyar Párthoz beadványt nyújtottak be, amelyben azt kérték, hogy ez foglaljon mellettük állást. A Magyar Párt vezetősége ebben a kérdésben úgy döntött, hogy beadványt intéz a város ideiglenes bizottsá-

KIFOGÁSOLNAK KÉT DIPLOMACIAI KINEVEZÉST. Brüsszeli jelentés szerint Németország és Belgium között feszültté vált a helyzet a diplomáciai képviselők körül támadt konfliktus miatt. Belgium ugyanis Forthomet akarja kinevezni berlini követé, de Németország nem fogadja el a kinevezést, mert az új követ személye ellen különböző kifogások merültek fel. Hasonló a helyzet a brüsszeli német követ kinevezése körül is, mert Lancken, akit brüsszeli német követnek kineveztek, Belgiumban a német megszállás alatt a politikai rendőrség vezetője volt és a belga hatóságok ezért tiltakoznak kinevezése ellen.

— Elszabadult egy hatalmas léghajó. Oroszország egyik legnagyobb katonai léghajója vasárnap a nagy szélviharban elszabadult tartó köteleiről. Amikor a léghajó megindult, a léghajó parancsnoka és két másik pilóta a kötelekbe kapaszkodott. A léghajó parancsnokának sikerült is akrobata mutatványoknak is beillő erőfeszítésekkel a gondolába feljutni, de a másik két pilóta nagy magasságból lezuhant és súlyosan megsérült. Több óráig tartó munka után a léghajót sikerült újra megrögzíteni.

— Ideges embereknek és lelkibetegeknek az igen enyhén ható, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel éhgyomorra egy pohárral bevéve — rendszeres bélműködést, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet teremt. Világhírű ideggyógyosok és gyógyintézetek vezetőinek véleménye alapján a Ferenc József viz állandó használata az agy és a gerencvelő megbetegedéseinél is a legmelegebben ajánlható.

— Megmérgezte magát a temetőben. A fővárosi Belu-temetőben egy frissen készített kriptában eszméletlenül találta a temetőőr Negreanu Tinica fiatal leányt, aki öngyilkosságot kísérelt meg. Nyomban értesítette a mentőket, akik megállapították, hogy denaturált szeszből feloldott ismeretlen méreggel mérgezte magát. A leányt beszállították a kórházba, de életbenmaradásához kevés a remény. A leány családja bizonyosra veszi, hogy a fiatal teremtés családott szerelme miatt akart az élettől megválni.

gához, amelyet arra kér, közölje a Magyar Párttal, hogy mely színgazgatók pályáztak a timisoarai színház bérletére. A Magyar Párt vezetősége csak a pályázók neveinek ismerete után dönt, hogy melyik mellett foglaljon állást.

A Magyar Párt azért halasztotta el a végleges állásfoglalást a színház kérdésében, mert előbb tudni akarja, akik tartanak igényt a magyar színházra és milyen garanciákat kívánnak nyújtani arra vonatkozólag, hogy a színház valóban nívós lesz és nem ismétlődnek meg azok a kulturális botrányok, amelyek az utóbbi esztendőben a magyar színiéjszaka tekintélyét aláaknálták.

— Metzger Márton dr. tíz éve plébános a negyedik kerületben. Tegnap volt tiz esztendeje annak, hogy Metzger Márton dr. prépost, a negyedik kerület plébánosa lett és első plébánosi miséjét tartotta kerületének templomában. A tizedik évforduló alkalmából Metzger prépostplébános tegnap reggel félnyolc órakor ünnepélyes szentmisét pontifikált, amelyen igen sokan vettek részt és tömegesen járultak a szentáldozáshoz. Mise után a különböző egyesületek küldöttségei és a negyedik kerületi hívői közül számosan tisztelték Metzger plébános előtt, aki tiz esztendő alatt hűveinek osztatlan szeretetét és becsülését vitte ki áldásos működésével.

Irsay Nándor

székese gyházi orgonista, I. kerület, Stj. Gheorghe Lazar 6.

zongora- és orgonatanítást vállal.

— Megnyílik a vasuti és postai forgalom Oroszországgal. A vasuti forgalom Románia és Oroszország között rövidesen helyreáll. Ezzel kapcsolatban a két állam postavezírgazgatói megkezdtek a postai szolgálat felvételére vonatkozó előkészítő munkálatokat. Románia és Szovjetorszag között a postai forgalom a vasuti forgalom megnyitásával egyidejűleg nyílik meg.

* Ródey Mária: Kassainé igazságon. Jászai Mari minden idők egyik legnagyobb magyar művésznője, naplószerű feljegyzésekben örökítette meg emlékiratának egy részét, de régebbi feljegyzéseit elégette. Páratlanul érdekes tehát ez a könyv, amely éppen a kiadatlan feljegyzések anyagát ismerteti és örökíti meg. Alig jelent meg ennél érdekesebb, intimebb emlékirat a magyar irodalomban. A könyv lényege Jászai Mari és Kassai Vidor szerelmi regénye, kiadatlan levelek és naplók alapján. A pazar kiállítás, félbörkötésű bibliofil könyvet 25 oldalas műmelléklet egészíti ki, kiadatlan, érdekes és értékes képekkel. Nyugat kiadása a pompás kötet, amely félbörkötésben 158.— lei minden könyvkereskedésben, vagy **Lepage**nál Cluj. Kérje a Nyugat kiadványok teljes jegyzékét.

Hölgyek szives rendelkezésére állok négyhónapi távollét után

ujból megnyit **nődivat szalonomban**

Tóth Károly, nőiszabó

III., Str. Timoteiu Cipariu 1, református ház, I. em.

AKABFFY ELEMÉR LESZ A BANSÁG MAGYAR PÁRT ELNÖKE. A Magyar Párt banskai tagozata az évi közgyűlését október 27-én tartja meg. Ez alkalommal választja meg a banskai tagozat új elnökét és betölti az Ambrózy Andor báró néhai elnöknek hagyott esztendő óta üresedésben álló öröké. A bizalom Jakabffy Elemér dr. országos elnök mellett nyilvánul meg, aki mellé ügyvezető elnöknek Ungár Adolf dr. jelenlegi ügyvezető alelnököt választják meg.

— **Amerika elutasítja a német tiltakozást.** Jelentettük, hogy a német kormány tiltakozást jelentett be Brooklyn newyorki bíró ítélete ellen, amely a Bremen német hajó kommunisztüntetőit felmentette. Hír szerint az amerikai kormány kénytelen lesz a német kormány tiltakozását elutasítani, mert a bíró nem állami alkalmazott, hanem Newyork város szolgálatában áll az állam pedig az amerikai törvény értelmében nem avatkozhatik bele a városi tisztviselők ügyeibe.

— **A liceumba felvehető tanulók száma.** A közoktatásügyi miniszter rendelkezett, amellyel megengedte, hogy a liceumok egyes osztályaiban hat-hét tanuló iratkozhatik be, mint amennyit a törvény megenged.

— **Véget ért a városházán a hétvégi szünet.** A városházán a tisztviselők tegnap tartották az utolsó hétvégi szünetet. Mint ismeretes, a tavasz óta a városházán minden héten szombat déltől hétfő délutánig, valamint ünnep előtt való déltől az ünnep utolsó nap délutánjáig szünetelt minden munka. Tegnap délelőtt a városházán nem dolgoztak és ez volt az utolsó hétfő délelőti szünet. A jövő héttől kezdve hétfőn és minden ünnep utáni nap délelőttjén rendszeres hivatalos munka folyik majd a városházán, ezzel szemben ezeken a napokon délután nem dolgoznak.

— **Katolikus leányklubok gyűlése.** Szociális Misszió vezetése alatt álló katolikus leányklubok október 19. és 27. között városunkban gyűlést tartanak. Nyolc napos gyűlésen különböző szociális teendőket és feladatokat vitatnak meg. Az üléseken százhusz kiküldött vesz részt.

— **A közbányosok és reumában szenvedők rendszerint megelőzhetnek azaz hogy bajuk miatt állandóan jajgatna. Pedig nem kellene szenvedni, ha áprónak magukat. Ezt meg kell tenni elsősorban saját érdekében, de figyelmük kell lenniük a családra is. Vizsgálják meg a vérkeringést, amely hugy-savat tartalmaz, mert fáradt vesék a nem tudják szervezetükből kiküszöbölni. Ezt könnyen elvégzi az Urodonal.**

— **A villám nyolc embert megölt.** A hollandiai Medden község felett rövid lefolyású, de rendkívül súlyos zivatar vonult el. A villám becsapott az egyik faházba, amelyben husz munkás várta a zivatart elvonulását. A villámcsapás nyolc munkást megölt, öt munkás súlyosan megsebesült.

— **Két katona balesete.** Tegnap délután súlyos szerencsétlenség történt a helybéli ötös vadászrend kaszárnyájában. Az épület tatarozási munkálatai közben két katonát Pfeifer Ádám és Braun Jakab lehantak a második emelet magasságából súlyos sérüléseket szenvedtek. A szerencsétlenül járt katonákat a katonai kórházba szállították. Állapotuk súlyos. A baleset saját vigyázatlanságuk okozta.

— **Tizenhárom éves diák felakasztotta magát.** Szörnyű gyermektragédia történt Mikolcon. Visnyai József vasuti tisztviselő tizenhárom éves József nevű fiának mo kellett volna magyar nyelvből pótvizsgázni. A másodikos gimnazista el is távozott hazuról, de nem ment az iskolába, hanem a város közelében levő erdőben egy fára felakasztotta magát és meghalt. Bucsulevelben az öngyilkos diák azt írta, hogy félt vizsgától és ezért követte el tettet.

A spanyol exkirály házasságát a nem bontotta fel. Alfonz volt spanyol király és a felesége között régi természetű differenciák támadtak, amelyek annyira kiélesedtek, hogy házastársak megszüntették az életösszefüggést és már elválásuk híre is elterjedt. Néhány nap előtt már azt bejelentették, hogy a pápa a házasságot felbontotta. Vatikáni körökben ezt a hírt nagyozottan cáfolják.

Talajmenti fagy várható. Az időjárás állapota tegnap tovább tartott. Reggel kilenc órakor 15, délután négy órakor 19 és hat órakor 17 fok meleget mutatott a hőmérő. A felhőzet egész napon át változó volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint a nappali hőmérséklet emelkedik, az éjszakai hőmérséklet azonban erősödik, sőt mélyebben a völgyekben a talaj mentén a hőmérséklet csökken a fagypontra is leszállhat. Mérési adatok északi széljárás mellett egyes helyeken zórány és eső is lehetséges.

Híres építész-mérnök halála. Budapestben hetvenöt esztendőskorában meghalt **Sterk Izidor** építész-mérnök. Legértékesebb alkotása a Gellért-szálloda és a Gellért-fürdő.

Autót Európára és Ázsiára között. Európai utazás részétől kezdődően egészen a keleti Bagdadig hatalmas transzverzális autót épít, amelynek legtöbb szakasza már készült. Ezzel az uttal kapcsolatosan Budapestben nemzetközi konferenciát tartott meg, amelyen nemcsak európai államok képviseltetik magukat, hanem részt vesznek az Amerikai több képviselője is. A földi vendégek autókora tegnap érkeztek Magyarországi Horvátjártalú határközpontba, ahol ez alkalommal ünnepélyes keretek között felavatják a magyar Touring Club határhátát. A tanácskozások ma kezdenek Budapestben.

Fontos történelmi iratok sorsa. Belgrádban tegnap **Heehre** német követ Pál hercegnek átadta az úgynevezett prizrendi kéziratos iratokat, amelyek a XIV. században származó okmányok. Ezt a nagyértékű iratokat a háború idején a német csapatok magukhoz vették és a házból mentették ki.

Életével fizetett a szerencsés nyelő. Pólcán **Nagy Lajos**, Gyulakeszi községbeli földműves, a vásáron karikadobással elnyerte egy piaci árus pénzét. Az irat a vásár után megleste Nagy Lajost, leírta és kirabolta, azután pedig elment.

Az egykori bonviván kávéházat nyit. New Yorkból jelentik, hogy **Király Ernő**, ismert magyar színész, aki nemrég jegyvető volt egy amerikai magyar leánnyal, New York keleti részében kávéházat nyit. A kávéházban **Király Ernő** maga fogja énekelni a vendégek szórakoztatni. Nem sok örök lesz benne.

Löbl Böske ritmikus tornaiskoláján a tanítás 15-én ismét megkezdődik. A tanítás délelőtt 11—12-ig, délután 2—3-ig lehet, **Piata Plevnei** 3. számú tanárnő.

Harapós kutya. **Palinkás Juliánna** gyediki kerületi lakosnő, aki a **Berceanu** utca 48. szám alatt lakik, feljelentést tett a rendőrségen, hogy a házában lakó **Dervey N.** kutyája megharapta tíz éves **János** fiát. A kutyát megfigyelés alá helyezték annak a megállítására, nem szenvedett sebzéssel.

Wilde Oszkár: Dorian Gray propaganda kiadás. A tragikus végű, de páratlanul zselés író egyik legragyogóbb regénye **Dorian Gray** arcképe. Érdekes, izgalmas és látványos. Amellett első betűvel kiadásban, dalom, szellem, a lángész gyönyörű lobos. **Wilde Oszkár: Dorian Gray** regényét propaganda kiadásban, **Schöpflin Alar** remek fordításában hozta ki a **Franklin** kiadó és a kitűnő regény, amelynek első kiadása 215. — le volt, most egészvásznonkötetben, szép kiállításban 90. — le minden nyitáskor, vagy **Lepagena** új. Kérje a **Franklin** szennzációk teljes gyűjteményét.

Legújabb sporthírek

Véget értek a városunk bajnokságáért folytatott tenniszversenyek

Városunk bajnokságáért rendezett tenniszverseny legutóbbi száma tegnap befejeződött. Az eredmények a következők: elsőosztályú férfi egyes bajnoka **Gitta**, második **Ungár**, harmadik **Somló és Barta**. Döntő: 9:7, 6:4, 6:4. Az elsőosztályú női egyes bajnokságáért ma délután félhat órakor **Czapp Pönci** és **Stanesconé** játszanak döntő mérkőzést. A harmadik helyre **Tigoianuné** és **Kimmelelli** kerültek.

Az elsőosztályú páros bajnoka a **Gitta—Barta** pár lett. 2. **Ungár—Somló** pár. 3. **Czapp—Krausz** és **Wätz—Buchner** párok lettek. Döntő: 5:7, 6:2, 6:4. Az elsőosztályú vegyes páros bajnokságát a **Czapp—testvérek** nyerték el. 2. **Krausz—Kimmel**. 3. **Wätz—Stanesconé** és **Buding dr.—Schmalerné**. Döntő: 6:2, 6:1.

Felrobban egy kazán. A **Steaua Romana** petróleumtársaság ploestii finomító telepén az egyik kazán felrobban és a levegőbe repült. Szerencsére a robbanás pillanatában senki sem tartózkodott a közelben és így emberéletben nem esett kár. A vizsgálat megállapította, hogy a robbanásért a felelősség **Mihalea Ion** fűtőt terheli, aki nem táplálta a kazánt vízzel és a túlmagas nyomás idézte elő a robbanást.

Egyházi kinevezés. **Pacha Ágoston** megyés püspök **Luffi Alfréd** újmisési lelkész **Fagetra**, **Hausner Hermann** újmisési lelkész pedig **Steierdorfa** küldte ki káplánnak.

Részeg soffőr ült a volánnál. **Craiova** közelében súlyos szerencsétlenség történt. Egy autóbusz, amelynek 60 utasa **Maglavitból** igyekezett haza, a soffőr hibájából az árokba fordult. Egy utas nyomban meghalt, harminc utas pedig kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedett. A súlyosan sérültek közül az egyik a kórházban meghalt. A rendőrség megállapította, hogy a soffőr ittas volt és emiatt vezette az autóbust az utmenti árokba.

Saját magát nem tudta meggyógyítani. Budapestben éveken keresztül igen sokat beszéltek **Wunderlich Péterné**, sashalmi delejes asszonyról, aki állítólag csodálatos gyógyításokat végzett. **Wunderlichné** ötvenegy esztendő volt és tüdőgyulladás ölte meg.

Egyházközségi tanács tagok eskütétele. Vasárnap délelőttre tüzték ki a **Bessenyei**-telepi római katolikus egyházközség új tanácsának eskütételét. A harmincöt tanács tagból azonban csak tizennyolc jelent meg a misén és az esküt le is tette. Az új egyháztanács egyelőre még nem határozatképes és csak akkor válik azzá, ha a tanács többi tagja is leteszi az esküt.

A nyitott sorompó. Az okirálási **Buscov** és **Merisani** állomások között az elmúlt éjszaka az egyik személyvonat elütött egy szekeret, amelyen **Anita Nicolae** katoná ült. A szekér éppen a sineken akart áthaladni, amikor arra robbogott a személyvonat, amely elkapta a szekeret és összetörte. Az összeütközés ereje lerепitette a bakról a katonát, akit két és bordatörésekkel, valamint belső sérülésekkel szállítottak a **Curtea de Argeş** kórházba. A szerencsétlenséget a pályőr figyelmetlensége okozta, aki nem eresztette le a vonat előtt a sorompót.

Új vasbeton hid. **Dragsina** község mellett a **Timis** folyón keresztül új vasbeton hidat építettek. A vármegye ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy a fahidat, amelyen eddig **Dragsina** mellett a forgalmat lebonyolították, **Macedónia** községbe helyezze át.

A másodosztályú férfi egyesnél csak az elődöntőig jutottak a versenyek. Az elődöntőbe **Lőrinczi**, **Freund**, **Gabunea** és a **Sülly—Telkes** pár győztese kerül. A másodosztályú női egyes bajnoka **Freundné** lett. 2. **Schmalerné**. 3. **Reich Boriska** és **Hladikné**. Döntő: 3:6, 6:3, 6:4. A másodosztályú férfi páros győztese a **Farkas—Weber** pár. 2. **Bocea—Adamovici**. 3. **Dutea—Szeiler** és **Feichter—Packy dr.** Döntő: 8:6, 4:6, 6:3. A másodosztályú vegyes páros győztese a **Buchner—Stanesconé** pár lett.

Az ifjúsági egyes bajnokságát **Telkes** nyerte el, az ifjúsági páros győztese a **Butea—Szeiler** pár, a fiú egyes győztese **Klein Ottó**, a lányok egyes versenyének győztese **Goldberger Ibolyka**, míg a gyermekek vegyes páros versenyének győztese a **Blumberg—Griffon** pár lett.

Görögország is fejleszti hadiflottáját. A görög kormány szükségesnek találta a görög hadiflotta megerősítését. Ezért külföldi hajógyárakban megrendeltek négy torpedórombolót, amelyek két év alatt készülnek el.

Főkonzul autóbalesete. Autószerencsétlenség érte **Albánia** bucarestii főkonzulját. A szerencsétlenség a **Tirol**ban levő **Hall** városka közelében történt, ahol a főkonzul autója egy fának rohant. A főkonzul és az autó másik három utasa súlyosan megsebesült.

Hősi halottak közös sirboltban. A világháború alatt a **lugoji** római katolikus temetőben eltemetett katonák holttestét kihantolták és a hősi halottak földi maradványait közös sirboltban helyezték el, amelyet a **lugoji** római katolikus egyházközség emelt. Az új sirbolt ünnepélyes beszentelését szeptember 15-én délután 4 órakor **Pacha Ágoston** megyéspüspök fogja elvégezni.

Kölcsön adta pénzeszközét a gazdájának. Néhány napi szenvedés után a **pitesi** kórházban meghalt **Militaru Lena** szolgálóleány, aki legutóbb **Feinstein Jancu** szolgálatában állott. A leány öt nap előtt ecetsavval megmérgezte magát. A tettét saját vallomása szerint azért követte el, mert a földesúrnak eladásából és fizetésének megtakarításával szerzett 30.000 leit amelyet gazdájának kölcsön adott, nem akarták neki visszaadni. Ez annyira elkészerítette, hogy mérgeppohárhoz nyult és véget vetett életének.

Sikeros műkedvelői előadás. A **Magyar Párt** **Blaskovics-telepi** tagozatának műkedvelői szombaton este a mehalai **Bodnár**-féle vendéglőben szerepeltek, ahol előadták **Az abbé** című három felvonásos színművet. A közönség az előadást nagy tetszéssel nézte végig és igen sokat tapsolt az egyes szereplőknek, akik kivétel nélkül jól oldották meg feladatukat. A **Blaskovics-telepi** magyar műkedvelők **Az abbé** című darabot legközelebb a **Ronaton** is előadják.

Veszedelmes éjszakai látogatók. A **Dorohoi** községében levő **Draguseni** községben **Condrat Petre** gazda az elmúlt éjszaka arra lett figyelmes, hogy udvarán valaki járkal. A gazda fejszét vett magához és kiment az udvarra, hogy a tolvajokat elriassza. Alig lépett ki az ajtón, a tolvajok megtámadták és az egyik revolverével rálőtt. A gazda lábán megsebesült és összeesett, mire a tolvajok elmenekültek. A támadókat a csendőrség néhány órai nyomozás után **falubeli** lakosok személyében letartóztatta.

A sok utazás székrekedést okozott

Ezen utazó szerint **Kruschen** az egyetlen orvosság, hogy „megálljon a lábán”

„Kereskedelmi utazó vagyok” — írja egy barátunk — „és kénytelen vagyok állandóan utazni, ami tapasztalatom szerint székrekedést okoz, ha nem veszek be hashajtót. **Kruschen** só az egyetlen szer, amelyre célra megfelel, anélkül, hogy zavarna munkámban. Minden szombat este és vasárnap, amikor nincs dolgom, jó adag **Kruschen** sót szedek, ami azután kifejti hatását. Hétköznapon reggelként első dolgom a kis adag szedése. Egész napon át „talpon” kell lennem és ez az egyetlen mód, amely lehetővé teszi. Más hashajtót is megpróbáltam és arra a tapasztalatra jutottam, hogy vagy megbizhatatlanok, vagy túlságosan drasztikus a hatásuk.” — **V. L.**

A betegségek fele, amelyekben az emberiség szenved, egyetlen okra vezethető vissza. Ez az ok a belső renyhesség: annak a hiánya, hogy a szervezetet nem övjük a mérgező rothadó anyagoktól. Auto-toxemia, vagy önmérgezés az elkerülhetetlen büntetés.

Kruschen só a természetadta szer a belső tisztaság fenntartására. A **Kruschen** tartalma hat a belső szerveire nyh, de rendszeres munkára ösztönzi. Belseje megtisztul azoktól a tisztátalanságoktól, amelyek felgyűlve az egész szervezetet legyöngítik.

A **Kruschen** só több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 leiert kapható.

Találtak egy selyemsálat. Vasárnap este a második kerületi **3 August 5.** számú ház előtt találtak egy tarka élénkzsinű selyemsálat, amelynek két vége sötétkékekkel van beszegve. A sálat igazolt tulajdonosa átveheti a délutáni órákban a **Déli Hírlap** szerkesztőségében.

Titokzatos politikai gyilkosság a szállodai szobában. Az egyik bécsi szállodában ismeretlen férfi holttestét találták. A férfi gyilkosság áldozata lett, azonban sem a ruhájában, sem pedig a szobában nem találtak semmit, amiből személyazonosságára vonatkozólag következtetni lehetne. Az asztalon egy cédula volt ezzel a szöveggel: „Bosszu a meggyilkoltakért”. A rendőrség megindította a nyomozást az áldozat kilétének kiderítésére és a gyilkosok kinyomozására.

Szódásüveget vágott a felesége fejéhez. A második kerületi **Telegraphul**-**utca 33.** szám alatt **Junger Mária** harmincnégy esztendőskorú korcsmárosné összeszólalkozott férjével. Veszekedés hevében a férfi felkapott egy szódásüveget és azzal úgy fejbévágta az aszszonyt, hogy az eszméletlenül terült el. **Junger Mária** fején súlyos zúzódásokat szenvedett. A mentők beszállították a **Bega-szanaszatóriumba**.

Gyilkolt az alkohollal. Az alkohollal gyilkossá tette **Radu Ion** bazargici vasuti fékezőt, aki a korcsmában összeveszett **Cristea George** postással. A **veszede**-**des** hevében a fékezőt elővette bicikliját és a postás hátába szurt, aki hamarosan elvérzett. A gyilkost letartóztatták.

Féltékenységi dráma. **Botosaniban** tegnap véres esemény játszódott le. **Sternberg Aron** kereskedő a menyasszonyával az utcán sétált, amikor szembejött velük **Baiciuc Zsófia**, akinek a kereskedő régebben szintén házasságot ígért. A jegyespár látása annyira felzavarta a leányt, hogy villámgyorsan kést rántott elő és mindkettőjük mellébe döfte az éles pengét. **Sternberg** nyomban meghalt, menyasszonya a halálal vívódik.

HIRDESEN

A DELI HIRLAPBAN

Közgazdaság

Megállapították az év hátralevő részére az egyes országokból engedélyezett import összegét

A kereskedelmi és iparügyi minisztérium a Nemzeti Bank jóváhagyásával meghatározta az egyes országokból engedélyezett importkvótákat. Az év harmadik harmadában engedélyezett import összege leiben a következő: Anglia 197,937.434, Ausztria 289,028.781, Belgium 40,962.320, Bulgária 1,144.228, Csehszlovákia 93,201.443, Dánia 3,976.118, Svájc 42,146.544, Esztország 178.771, Finnország 1,188.480, Franciaország 127,518.568, Németország 310,671.780, Görögország 12,785.773, Olaszország 168,384.429, Jugoszlávia

3,274.183, Norvégia 1,604.513, Hollandia 22,348.656, Lengyelország 39,968.132, Portugália 1,085.651, Spanyolország 7,983.061, Svédország 2,831.382, Törökország 4,383.252, Magyarország 69,716.206, Brazília 257.740, Kanada 396.000, Amerikai Egyesült-Államok 32,756.540, Egyiptom 24,617.569, Palesztina 231.515, India 5,047.835, Japán 273.181, Szíria 3,758.504 lei. Összesen egy milliárd 509 millió 752.607 lei. A most felsorolt országokból a meghatározott értékig lehet árukat importálni.

A német gazdasági egyezményt aláírták, míg a franciákkal a tárgyalás még tovább folyik

Fővárosi jelentés szerint a Berlinben folytatott román-német gazdasági tárgyalásokat sikeresen befejezték és az egyezményt alá írták. Ezzel a németek elfogadták a jelenlegi gazdasági rendszert, amelynek bevezetése annak idején annyi nehézséget okozott. Leon alminiszter az egyezmény aláírása után elhagyta Berlint és visszatér az országba.

Ami a franciákkal kívánt megegyezést illeti, az még mindig tanulmányozás tárgyát képezi. B a d u l e s c u alminiszter a tárgyalásokról már beszámolt a Nemzeti Bank igazgatóságának és elkészítette jelentését, amely a minisztertanács elé kerül. A párisi tárgyalásokkal kapcsolatban Antonescu Victor pénzügyminiszter is nyilatkozott és rávilágított azokra az okokra, amelyek miatt az esedékes kölcsönrészletek átutalása elé nehézségek tornyosultak. Kijelentette, a tárgyalások első célja az

volt, hogy a francia kormány és a hitelezők tudomást szerezzenek a Nemzeti Bank szabad devizakészletének állandó csökkenéséről, másrészt pedig Románia igazolni akarta, hogy az export mennyiségének növelésére milyen óriási erőfeszítéseket tesz. A tárgyalások során azonban nemcsak a kölcsönrészletek átutalásáról volt szó, hanem az összes franciaországi adósságokról is. A román delegáció hangsúlyozta, hogy ezen összegek biztosítására Franciaországnak érdeke, Romániának az engedélyezett export keretein túl is biztosítani a román áruk kiviteli lehetőségét. Ez a kérelem nem volt túlzott, mert ebben az esztendőben a franciaországi export összege csak 30—40 millió frank, míg 1931-ben ez az összeg 450 millió frank és 1932-ben 360 millió frank volt. Ennek az összegnek a nagy csökkenése az első oka annak, hogy a franciaországi átutalás nehézségekbe ütközik.

ÖT HÓNAP ALATT KÖZEL TIZ MILLIÁRD LEI FOLYT BE AZ ÁLLAMPENZTÁRBA. Antonescu Victor pénzügyminiszter az újságírók előtt nyilatkozott a költségvetési helyzetről. Szerinte aggodalomra nincsen egylegre ok, mert a költségvetés aktív. A miniszter által felsorolt adatok szerint az év április elsejétől augusztus 31-ig összesen 9 milliárd 894 millió lei folyt be az állampénztárba vagyis egy milliárd 808 millió leivel több, mint az elmúlt évben ugyanezen idő alatt. Az öt hónap alatt 9 milliárd 249 millió lei fizettek ki, vagyis az államkincstárban még 659.9 millió lei maradt. A rendes költségvetés keretében azonban még kifizetésre vár 231.8 millió lei, míg nemzetvédelmi célokra 393.6 millió lei, összesen 625.4 millió lei. Ezen összegek kifizetése után még mindig 20.3 millió lei felesleg mutatkozik.

Üzletlenség a gabonapiac. A bányási gabonapiac az irányzat tartósan lanya és üzletlenség. Kereslet hiányában a tengeri ára lassan lemorzsolódik. A piaci árak a következők: bányási buza 340, torontáli buza 345, tengeri 290, új zab 280, korpá 255, takarmányárpa 255, tavaszi árpa 300, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 630, nagymalmi liszt 650, bányási repce 460, káposztarepce 510, tökmag 570 lei száz kilónként. A lucerna 24 és a lóhere 29 lei kilónként.

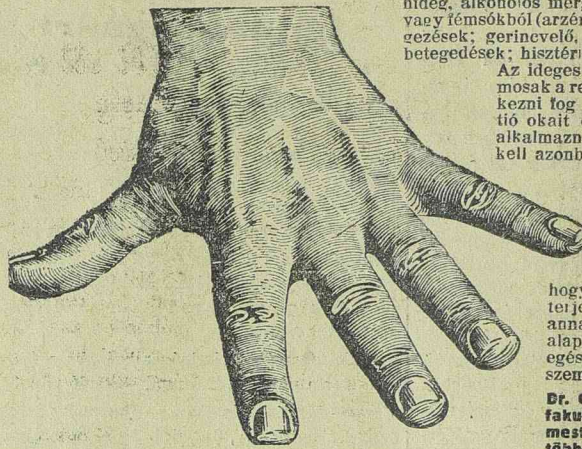
* A magyar Leánytagozat értesíti tagjait, hogy a nyári szünet után kedden, ma 10-én este 7 órakor tartja meg első ülését. Felkéri, hogy a tagok minél számosabban jelenjenek meg.

— A bányási adósság szövetsége közli tagjaival, hogy a szeptember 15-re városunkba tervezett kongresszust nem tartják meg, mert az erre vonatkozó engedélyt a szövetség vezetősége nem kapta meg.

— Letartóztatott bankjegyhamisítók. Budapesten letartóztatták Wohlberg Hermann nyomdászt és három társát. Wohlberg és társai román és csehszlovák bankjegyeket hamisítottak.

— A Magyar Dalárda próbái. A Magyar Dalárda befejezte nyári szünetét és szeptember 11-én, szerdán este fél 9 órakor megkezdte próbáit. A vezetőség ezúton kéri dalosait a próbán való megjelenésére, ami inkább, mivel a dalárda a szeptember 1-én tartandó Zene- és Dalegyetel jubileumi ünnepségén részt fog venni.

Ez a kéz nem reszket? Próbálja ki saját kezét



A reszketés okai különfélék lehetnek: emóció, hideg, alkoholos mérgezés, tea, kávé, ópium vagy fémsókból (arzen, ólom stb.) származó mérgezés; gerincvelő, agyhártya vagy agy-megbetegedések; hisztéria; fertőző betegségek stb.

Az ideges emberek különösen hajlamosak a reszketésre. A kezelés így kezni fog megszüntetni az intoxicáló okait és azután pszichoterapiát alkalmazni. Feltehetően alkalmazni kell azonban az Urodonal-kurát, mai tisztítására, amely képtelenné vált a táplálkozás termékeinek a feldolgozására s amely emellett a telgyűlnék vérkeringési zavarok idéznek elő. Tudvalegy, hogy a máj a szervezet leterjedesebb mirigyje és annak tökéletes működése alapvető fontossággal bír az egész szervezet tartására szempontjából.

Dr. Gerdam, bordeaux-i orvosi fakultás egyik tanára, emésztési mesterien megírt értekezésében többek között kijelenti:

„Valahányszor a májnak megbetegedéseivel áll szemben, bármilyen természetű legyen az, egyetlen orvosi sem hanyagolhatja el a máj károsításának a problémáját. Ilyenkor engedhetetlen, hogy a beteg máját alaposan kimossák, megszabadítsák a táplálkozás mindazon végtermékeitől, amelyek a hiányos elégséges kivertésében benne lerakódtak. Ebből mi biztosítani tudjuk a máj károsítását az Urodonal alkalmazásával. Az a számtalan tanulmány, amely utóbbi években az Urodonalról lefolyt, alkalmat ad arra, hogy mily sokat várhatunk ettől a kiváló szertől az alkoholos mérgezés, a köszvény, a epekövek, a beteges túlérzékenység, a túlérzékenység stb. kezelésében

URODONAL

méregteleníti a szervezetet és deszkongestionálja a májat

Gyógyszertárakban és drogeriákban

— Halálozás. Szécsi Gyula nyugalmazott postafőosztályvezető, hatvannyolc esztendőskorában, szeptember 9-én reggel 4 órakor meghalt. Gyászolja özvegye, született Martinek Aranka, leánya férjhezett Szervác Ottóné és a kiterjedt rokonság. Temetés: ma, szeptember 10-én, délután 5 órakor a katolikus szertartás szerint meggyébe.

— Beszámoló a cionista kongresszusról. A múlt héten a kongresszus meghosszabbítása miatt elmaradt beszámolója a héten szerdán, 11-én este 9 órai kezdettel a Hanor otthonban tartja meg a Zsidó Nemzeti Szövetség. A beszámoló német nyelven Geiger M. bucovinai vezető cionista tartja. Beléptidő nincs. Vendégeket szívesen látnak.

* Nagy Katalin élete, uralma, szerelmei. Nagy Katalin az orosz nemzet egyik legnagyobb uralkodója volt. Nagy Péter, Erzsébet, Nagy Katalin: az a nagy triász, amely Oroszországot a barbárságból európai színvonalra emelte és nagyhatalommá tette. Hogy Katalin uralkodói gondjai között egymásután dobta magát fiatal szeretői egész sorozatának karjába, azt, ha nem is menti, de megmagyarázza Gina Kaus és az ő magyarázata talán hitelesebb is, mint a férfi-íróké: nő nőről mindig többet tud mondani és érdekesebbet is. Páratlanul érdekes ez a könyv. Nem hiába tett szert világsikerre. Nem hiába fordították le minden kultúrnyelvre. A magyar fordítás Roboz Andor kitűnő munkája. A mű maga, nagy lexikon alapon, gyönyörű kiállításban 302 lapon, egészvászonkötésben, Rózsavölgyi kiadásban jelent meg és 198.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj. Kérje a Rózsavölgyi kiadványok teljes jegyzékét.

— Megölte a villanyáram. Halál szerencsétlenség történt a Gura Oeni petroleum-telepen. Dan-Penes Dimitriu szondamester munka közben hirtelen zárt egy villanyvezetékhez, amely magasfeszültségű áram volt. A villanyáram megölte a szondamestert, akin teste valósággal megszenesedett.

Egy uszály

felsősziléziai

KOKSZ

e héten érkezik be.

Hajóról előnyárok!

REITER SIMON

Piața Asanești 1. Telefon: 238

Művészet

Molnár Magda
bucsuhangversenye
a zeneiskolában

Molnár Magda, Hilgermann Laura legkitűnőbb tanítványa, a magyar énekművészet hatalmas igérete, aki az operanékesnői pályára indul, távozása előbb fénysikerű hangverseny keretében bucsuzott el a városi zeneiskolában közönségétől. A fiatal művész mindenfelől gazdag programot adott. Brahms, Marx, Strauss, Kodály, Huba Dragoi és Brediceanu-dalokat énekel majd az operairodalom legszebb alkotásait hozta. Gyógyörri hangkészség, kultúráltság és drámai erő jellemzik elsősorban ezt a sokoldalú előadóművészt, amely úgy technikában, mint a mélyedésben a legjobbat nyújtotta. Molnár Magda tulajdonképpen már készen áll az operanékesnői pályára. A zeneakadémia elvégzése után most már csak az operanékesnői tanszakot végzi, azután megnyílnak számára a világot jelentő deszkák, amelyeken egész bizonyosan a megérdemelt dicsőségben lesz osztályrésze. A zongorakíséretet Molnár László látta el izlással és biztonsággal.

Abban egyetért az olasz,
Abesszin, zsidó és árja
hogy a

»DACIA« KABARÉNAK

Afrikában sincsen párja

Kezdetre 10 órakor.

Szabad bemenet.

Sport

Ripensia a kupagyőztes fővárosi CFR ellen 1:0 arányban győzelmet aratott, míg az Universitatea a fővárosban elvérzett

A nemzeti ligabajnokság vasárnap délutója számos meglepetést hozott. A vaszkosabb ezek közül az Universitatea féltucat gólos veresége és a körös-ti zöld-fehérek pontleadása. Városlakban a Ripensia a kupagyőztes fővárosi CFR ellen játszott és fölényes győzelem után 1:0 arányban győzött. A Ripensia tartalékolt csapata a sok gólyeztet ellenére is csak az utolsó negyedórán tudta a két pontot biztosítani. A CFR együttese nagyszerűen védekezett és ebben főleg Konrád, a városlakból származó kapus tünt ki.

Clujon
Helybeli lila-fehérek játszottak szerencsétlen mérkőzést. A mezőnyben a csapat egyenrangú ellenfele volt a Romanaknak, de a csatársor emberei idegenül szagoltak egymás mellett és a kínálkozó helyzeteket nem tudták értékesíteni. A Romania győzött 4:2 eredményével.

Aradon
A munkáscsapat óriási harc árán pontot vett el az oradeai CAO csapatától. A munkáscsapat kitünően játszott és kis szerencséjével a győzelmet is kiharcolhatta volna. Az első félidőben az aradi csapat vezetett 2:1 arányban, de a második félidőben a CAO egyenlített és a végeredmény 2:2 volt.

Oradean
A fővárosi Juventus 1:1 arányban döntetlenül mérkőzött a Crisana ellen.

A fővárosban
A nap legnagyobb meglepetését a cluj-i Universitatea szolgáltatta, amely a nagy formában levő Unirea-Tricolor ellen 6:0 (3:0) arányban elvérzett. Hat gólt kapott az aradi Gloria is, amely a Venus ellen küzdött. A Gloria fedezet-sora csődöt mondott és ennek tulajdonítható az aradi csapat 6:1 arányú veresége.

Pozsonyban a Bratislava változatos küzdelem után 4:2-re győzött az Ujpest ellen. Az Ujpest a második félidőben még két góllal vezetett, de a második félidőben a Bratislava lendülettel játsz-

va megfordította a mérkőzés eredményét. Belgrádban a brünni válogatott 2:0 arányú vereséget szenvedett a szerbi főváros válogatott csapatától.

A lengyel Daniel lett a Románia körüli kerékpárverseny általános győztese, második helyre a román Tapu került

A Románia körüli második kerékpárverseny véget ért. A versenyzők vasárnap tették meg a Brasov—Bucuresti közötti utolsó szakaszt és mintegy tizenötezer főnyi közönség sorfala között futottak be a fővárosi célba. Az utolsó szakaszon a román versenyzőket balszerencse kísérte, mert a favorit Tapu több ízben is gummidefektet szenvedett, a főváros előtt pedig a pedálja is eltört és csak egy lábbal hajtva futott be a célba. Az utolsó szakasz győztese a török Kirkor lett, aki az utolsó távot öt óra négy perc alatt tette meg. A második és harmadik helyre Gogan és Georgescu kerültek, míg a negyedik Lipinski lengyel lett. A favorit Tapu csak tizenkettediknek érkezett meg, de az általános győztes Daniel lengyel még utána futott be a célba. Az általános egyéni győztes Daniel lengyel lett, aki a Románia körüli versenyben az 1725 kilométert 66 óra, 45 perc és 40 másodperc alatt tette meg. Második Tapu román versenyző 67 óra, 05 perc és 03 másodperc idővel. Harmadik Lipinski lengyel, negyedik Tudose román, ötödik Dinu román. A városunkbeli Thurn Károly a huszonegyedik helyet foglalta el 74 óra, 30 perc és 18 másodperces teljesítménnyel. Este a versenyzők tiszteletére bankett volt, amelyen kiosztották a jutalmakat is. A harmincezer leies első díj a lengyel Danielnek jutott, míg a huszezer leies második díjat Tapu kapta.

ellen. A másodosztályból felkerült csapatok értékes győzelmekkel startoltak az első osztályban. A CFR Jimboliana 1:0-ra győzött a Hertha ellen, míg a Progresul a Frateliat verte meg 2:1 (1:1) eredménnyel. A Rapid megérdemelten győzött 2:1 arányban a Freidorf ellen.

Az Ilsa vereséget szenvedett
A nemzeti bajnokság B) osztályának fordulójában városunkban a RGMTE—CAT mérkőzést bonyolították le. A két csapat heves és izgalmas harcot vívott, amelyből az állóképesebb és szerencsésebb munkáscsapat került ki 3:2 (1:1) arányban győztesen. Craiovan az Ilsa szenvedett 5:3 arányú vereséget a Rovine Grivita csapatától. Petroseniben a Jiul 2:0-ra győzött a craiovai Crai Iovan együttese ellen.

Vidéki mérkőzések
Resitan az UDR a helybeli Banatul csapatát látta vendégül. A Banatul azonban igen gyenge játékot mutatott és így az UDR csapatától 11:0 eredménnyel szenvedett vereséget. Resitan játszották le az Olimpia—RMTE mérkőzést is, amely 1:1 arányban döntetlenül végződött.

A másodosztályu bajnokság
A másodosztályu bajnokság eredményei a következők voltak: Venus—Kadima 4:1 (1:1), Staruinta—Patria 3:1 (2:1), Hajduk—Vulturi 4:3 (1:2), Juventus—Fortuna 22 (2:0).

Kikapott az Electrica
A kerületi bajnokság meglepetése az Electrica veresége volt. A Jimboliana csapata kitünő taktikai érzékkel rendelkezve 2:0-ra győzött favorit ellenfele

MOZI
Kedd, szeptember 10.
Apolló-mozi: Regine.
Capitol-mozi: Kagagó szemek.
Select-mozi: Regine.

Nem elégitette ki a magyar sportközönséget az egy gólos győzelem a prágai Sparta ellen a középeurópai kupadöntő során

Középeurópa sportköreinek érdeklőse vasárnap Budapest felé fordult, ahol közel negyven ezer néző előtt lejátszották a Ferencváros és a prágai Sparta csapatai az első középeurópai kupadöntőt. Ez a mérkőzés a Ferencváros 2:1 (2:0) arányú győzelmét hozta, de a magyar sportközönséget ez a győzelem nem elégitette ki, mert a Ferencváros csatárai számos esetben haboztak az ellenfél kapuja előtt és elszalasztották a kínálkozó gólkalkalmakat. Az egy gólos győzelem után a Ferencvárosnak en nemhéz dolga lesz Prágában és lényegesen jobb játékot kell mutatnia, ha a pályavédő akar lenni. A középeurópai

kupának ez a kilencedik kiírása. Az első győztes 1927-ben a prágai Sparta volt, míg utána egy évvel a Ferencváros nyerte el a kupát. 1929-ben az Ujpest, 1930-ban a bécsi Rapid, 1931-ben a bécsi Vienna, 1932-ben Bologna FC, 1933-ban a bécsi Austria és az elmúlt évben a Bologna FC voltak a kupa védői. Az idén újból az első és második évi védők csapnak össze és közülük kerül ki az 1935. évi kupagyőztes.

Budapesten még a következő bajnoki eredmények voltak: Kispest—Phöbus 3:3 (2:2), Törekvés—Attila 3:1 (1:0), Budafok—Bocskai 0:0.

„szagok”, amelyekről nem tudta tisztán megkülönböztetni a koayhából áramló ünnepi ebéd nyugtalanítóan finom „illatát”.

A háromterítéses, virágdíszes asztalnál kedélyesen csörrentek meg az ezüst evőeszközök — a nászajándék. Éva boldogságban uszva könyvelte el magában a vendéglátás zökkenés nélküli sikerét. Az egyetlen dolog, ami hátrányosan játszott közre a vendéglátó ebéd tökéletességében, a pénteki nap volt. Éva sietett is — könnyedén szabadkozva — kijelenteni Anni előtt, hogy a házi törvény értelmében huseledel nem kerül ma az asztalra. Tudta, hogy Anninak nincsenek is szenvedélyes ragadozó hajlamai, azért a harmadik fogás a tésztát annál nagyobb gondalal állították össze délelőtt a Bözsiel. Minden asszonyszájnak kedves csemegét kihordott kamarájából a délelőtt, hogy megadják a módját a kitünő felfújtnak. Érezte, hogy az Anni szemében ez lesz a háziasszonyságának próbaköve.

ladt mellette a vajba fűrésztött spárgás tállal. Bözsi azonban most sokkal nagyobb izgalomba volt, semhogy ráhederített volna.

Alig várta, hogy végigkinálja a spárgát, már is szaladt ki a konyhába, hogy előkészítse a felfújthoz a mártást. A kedélyes harmas évszázadosi diskurzusába éles sikítás hasított pillanat alatt a konyhába rohantak mindhárman. Dermesztő volt a látvány, amely clebük tárult. Bözsi az egyik sarokban fehér kötényét áztatta csurgóra könnyeivel. A kis széken pedig a vörösen fénylő formában csak az oldalához ragadt keret tanuskodott a vendég előtt, hogy harmadik fogás is készült a pénteki ebédhez.

Az ifju pár össze megsemmisülő ijedtséggel villant össze. Morkogy pedig a félig nyitott ajtón somfordált kifelé a konyhából, miközben hosszan kiöltött, érdes nyelvvel nyalogatta körül pudingszakálát. Anni a Morkogy magatartásából pillanat alatt tisztába jött a történetekkel és harsogó nevetéssel dőlt a halvány rózsaszín konyhaszekrénynek. Az ifju párt is magával ragadta az Anni falrengető nevetése és — akárcsak a Bözsi — ők is átnedvesítették zsebendőiket, de nem a sírás, hanem a szívbeli kacagás könnyeivel... (Vége.)

A harmadik fogás

Irta: Gaal Olga.
Éva, az újdonsült asszonyka, leplezett galommal várta az első vendéget, mely házukban esküvőjük óta megfordult.

Úgyesen megszervezett kis háztartások „mintaiskolái” szolgálhatott volna minden, hasonló helyzetben levő ifju háaspárnak. A kétszobakonyhás lakást olyan találékonyssággal rendezték be, hogy megélt benne minden, amire egy „uri la-as” igényt tarthatott. Éva és férje a lakásberendezést állandóan variálta, kombinálta és permutálta, nemhiába az et magasiskolájának vizsgáira kellett készülniök. A kezdő ügyvéd szerény és szonytalan kis jövedelme miatt meg kellett nézni mindennap, hogy nincs e kint a takaróból. Most azonban vendéget várt Éva, a sógornót, férjének huát és így valamivel merészebben nyujgatta az eheti költségvetés tételeit, kiűt szélesebbre, kicsit inosszabbra menyegyre csak lehetett. A ház népe, amely ettőlükön kívül egy mindenre használható, tüzről pattent szakácsnő-szobahány kombinációból és a családi örökésképpen kapott antik butorokhoz stil-

szerűen simuló, kiszolgált, Morkogy neví vizslából állott.

Morkogy nyugdíjasi minőségében egész nap az előszoba lábtörölőjén nyujtózott is olykor megcsattogtatta fogait, ami egy szentelenül alkalmatlankodó légy kimulásának volt csalhatatlan jele. Az őregség szépséghibái Morkogyt sem kímélték meg. Féliszemében felejtethetetlenül vig és bőséges vadászat emlékeként egy eltévedt sörét tett kárt. Morkogyt azonban nem érintette túlságosan érzékenyen félszemének elvesztése, mert a természet kárpótlást nyujtott neki az amugy is kivételesen finom szimatjának megkészszerzésével. Könyv nélkül fel tudta sorolni fekvő helyéből minden délből a fogásokat. Elég volt neki az előszobába nyíló konyhaajtón keskeny rése, amelyen keresztül orrába csiklandóztak a Bözsi honyhaművészeti remekei.

Éva és Anni egymásba fonódva modellül kínálkoztak a szíves vendéglátás című szobor megmintázására, amikor az ifju férj a délelőtti hajszában kizsírósodott arccal és aktatáskával benyitott a lakásba. Az Anni utiköpenye és bőröndje Morkogy közvetlen közelségébe került az előszobába, amitől ökutyasága nem volt éppen elragadtatva, mert zavarólag hatottak rá az idegen és átható kozmetikai

Rádió

Kedd, szeptember 10. Bucuresti. 6: Lemezek. 7: Hírek. 7.15: Lemezek. 8: Felolvasás. 8.20: Szimfonikus keringő lemezek. 9.10: Felolvasás. 9.30: Budapest. A magyar rádió Európa-hangversenye a Liszt-év alkalmából, Dohnányi Ernő dr. vezényletével. 10.35: Hírek. 10.50: Vendéglői zene. 11.15: Hírek. 11.25: Vendéglői zene. 12: Motzoi zenekar, román népzene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Enekötös. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanács-

adója. 5.45: Hírek. 6: beszélés. 6.30: Hegedű zongorakísérettel. 7.30: Előadás. 8: Hanglemezek. 9.10: Európa hangverseny. Dohnányi Bertók és Báthy Anna közreműködésével. 10.35: Cigánymuzsika. 11.30: Hírek, majd jazz-zene. 1: Hírek. Budapest II. 7: Előadás. 7.35: Cimbalomjáték. 8.10: Mezőgazdasági felőra. 8.45: Előadás. 9: Enek zongorakísérettel. 9.45: Előadás. 10.20: Hírek. Bécs. 5: Klasszikus lemezek. Este 10.35: Zenekari hangverseny. Berlin. Este 11.30: Szerenádok. Belgrad. 9: Ariaest. Róma. 9.40: Tarka zenés-est. 11: Zongoraművész játéka. Prága. 5.30: Szalonégyes. Strassburg. Este 8: Modern cseh-művek. 9.30: Daudet: Sémia. Bizet zenéjével. Stuttgart.

Este 8.30: Wagner: nürnbergi mesterdalnokok, opera. Varsó. Este 7: Tánczene.

Szerda, szeptember 10. Bucuresti. 6: Constantinescu zenekar. 7: Hírek. 7.15: A zene folytatása. 8: Felolvasás. 8.20: Schipa lemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Böllmann: Zongora és esellőszonáta. (Alessandrescu zongora és Cocco esellőművész.) 9.45: Barbu Ana énekel. 10: Rádiózenekar. Thomas: Mignon, nyitány. Nottara: Iris balettszvit. 10.30: Hírek. 10.45: Bizet: I. Arles-i leány, szvit. Ponchielli: Órák tánc. 11.15: Hírek németül és franciául. 11.25: Massenet: Festői jelenetek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Zongorajáték. 1.45: Hírek. 2.30: Katonazenekar. 3.40: Hírek. 5.10:

Diákfelőra. 5.45: Hírek. 6: Gordonka. 6.30: Előadás. 7: Női ének, zongorakísérettel. 7.40: Előadás. 8.10: Cigánymuzsika. 9.15: A sárkúti zendülés, szimfonia. 11.10: Hírek, majd operaénekes dalai. 12.10: Jazz-zene, majd hírek. Budapest II. Este 8: Előadás. 8.40: Elbeszélés. 9.20: Hegedű, zongorakísérettel. 10: Hírek, majd cigánymuzsika. Bécs. 1: Könnyű zene. Este 8: Manon, opera előadás. 11.55: Zenekari hangverseny. Belgrad. Este 9: Hangverseny. 11: Jazz. Strassburg. 8: Kivánságlemezek. 9.30: Szimfonikus hangverseny. Stuttgart. Este 8: Üvegárfaszóló. Varsó. 7.45: Szólisták lemezei. 10: Chopin-művek. 12: Lemezek.

Apróhirdetések

Óhtatás

Hegedűtanár
akadémiai végzettséggel óraadást vállal.
IV., Str. Vacarescu 17, ajtó 3. (3329)

Házasság

28 éves
komoly, intelligens, független úriember, aki jó állással rendelkezik, ezután keresi intelligens, háziasan nevelt úriasszonyt, házasság céljából. Leveleket, lehetőleg fényképpel, „Rendes házaspár” jelígre a kiadóba kérek leadni. (3359)

Ha szép akar lenni.

hasznájon KULKA-téle
lilliom-tejkrém, lilliom-tej-
szappant, lilliom-pudert
3 színben. Kapható kizárólag
KULKA Emil városi gyógyszer-
tárában a „Fekete Sas” L,
Piata I. C. Bratianu

Alkalmazás

Kifutóleányt
azonnalra felvesszünk. Ungár-nyomda, Piata
I. C. Bratianu 3. (3332)

Eves bizonyítvánnyal
rendelkező, főzni tudó mindenféle felvételt.
Str. Bratianu 24. Horgony-palota, I. em. 12.
(3334)

Varróleányok
és szabó felvételt. Kottek-szalón, I. Bulev.
Reg. Ferdinand 1. Löffler B/palota. (3339)

Adás-vétel

Raktárkiürítés!

Minden elfogadható áron eladók: Zongorák, szalóngamitúrák, butorok, komplett szobák, tükrök, képek, szőnyegek stb. Írógép, jókarban 1600 leírt. Belgiana A. G., I., Str. Eminescu 6. (3300)

Veszek

kombinált uriszobát. Cim a kiadóban. (3294)

Olcsó vétel!

Márkás olajfestmények, bronzvázák, márványoszlop, szőnyegek, Biedermayer-fotel, antik szekrény stb., minden elfogadható áron eladók. Belgiana A. G., I., Str. Eminescu 6. (3301)

Keresetek

ezüst evőeszköz, 6 vagy 12 személyes. Cimeket a kiadóba kérek. (3267)

★ Árverés

előtt vizsgálja meg zálogcéduláit. Ne hagyja odaveszni. Eladhatja jó pénzért. Forduljon bizalommal 25 éves cégemhez. Sternberg, Mercy-utca. ((712)

50 család

téli eleséggel ellátott méhecske, költőzködés miatt eladó. Zappe Rauti, Scharff-pusztá. (3343)

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Lakás

Belváros központjában

4 szobás lakás azonnal kiadó. Irodának is alkalmas. I., Str. Brediceanu 4. (3340)

Lakótársnót

keresek fürdőszobás lakásomhoz. Cim a kiadóban. (2040)

Uj villanegyedben

Püspök-hid közelében napsütéses szobakonyha-szuterén lakás gyermektelen házaspár részére kiadó. III., Str. Gen. Mosoiu 5. (3341)

4 szobás lakás kiadó

november 1-re, II., Str. Titu Maiorescu 5. (3324)

Üzlethelyiség

Str. Mercy 4 sz. alatt október 1-re kiadó. Bővebbet Dr. Gyulay irodájában, telefon 23-34. (3318)

Uj villában

szuterén szoba-konyha éléskamra, gyermektelen házaspárnak kiadó. III., Nistru 21, Begaszatorium után. (3344)

Különléle

Harisnyaszem
felszedést olcsón vállalom. II., Str. Delavrancea 24, kapu alatt jobbra. (2040)

Jól bevezetett vállalat

keres pénzes társat (Esetleg eladó). Ajánlatokat „Biztos existencia” jelígre a kiadóba kérek. (3336)

Herzl vízumos

elfogad megbízásokat Budapestre és vissza. Szeptember 11-én utazik. III. ker., Porumbescu-utca 89. Telefon 17-24. (3110)

Geneológiai kutatásokat

mint a nyakönyvi bejegyzések, családi értesítők, egyes családtagok adatainak megkeresését elvállalom.

Cim a kiadóban.



Fordító-irodám

I., Piata Bratianu 3. sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvekben.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.

Az ország egyetlen vendégipari szaklapja a Gazeta Restauratorilor Vendéglősök Lapja

megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendég iparos asztalán!

Szeptember 15-én

nagy gyermekmulatság

a Gyárudvarban

a Magyar Nőegylet rendezésében

Kezdeté délután 4 órakor

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

tanácsai alapján kezeli

gyümölcsösét,
kertjét,
szőlőjét,
gazdaságát.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet

Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lei bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.

Előfizetést megrendelését azonnal intézzük.